TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No KB-1896

دار الألحان كليتي

نومرو

٦٥

لأنوبى لأنوبا بر جولاتنا

نهفت مربع
زنجيرايقاعنده

Kemal BATANAY
Naime BATANAY

دار الألحانده متشكل هيئت علميه طرفندن تدقيق وقبول ايدلمشدر

هر حقى محفوظدر

فياتى ٥ غروشدر

مطبعه عثمانيه

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No KB-1896

[نهفت] مقامنده و [زنجیر] ایقاعنده [مربع] ایوبی ابوبکر آغانك

[♩= ٤٠]

کا باسه ر لو لو اوخ شو شو او دِ یا

سا مُ دِ یا او دُ ع سا او او لو او مش ن

فاصله

جیفته دوریك } ایقاع [1]

را مُ ن با رِ

دی ن مِ هْ

جیفته

را مُ ن

لی بَ نْ مَ رِ یا لی بَ نْ ما آجه مِ دِ را

دِ را ن ما آجه مِ

دورکیسا

با رِ هْ مِ رِ یا لی بَ نْ مَ هِ شا لی بَ

ما رِ ن یا رِ یا

برفشان

جه مِ دِ را مُ ن را

را مُ ن

مِ رِ ن جا هی ۱ مِ رِ ن جا هی ۲

میان

طا او دِ یا طا دو رِ طا طا بی طا ری وِ

جیفته دوریك

ع ت جه ع وه شا ع گو

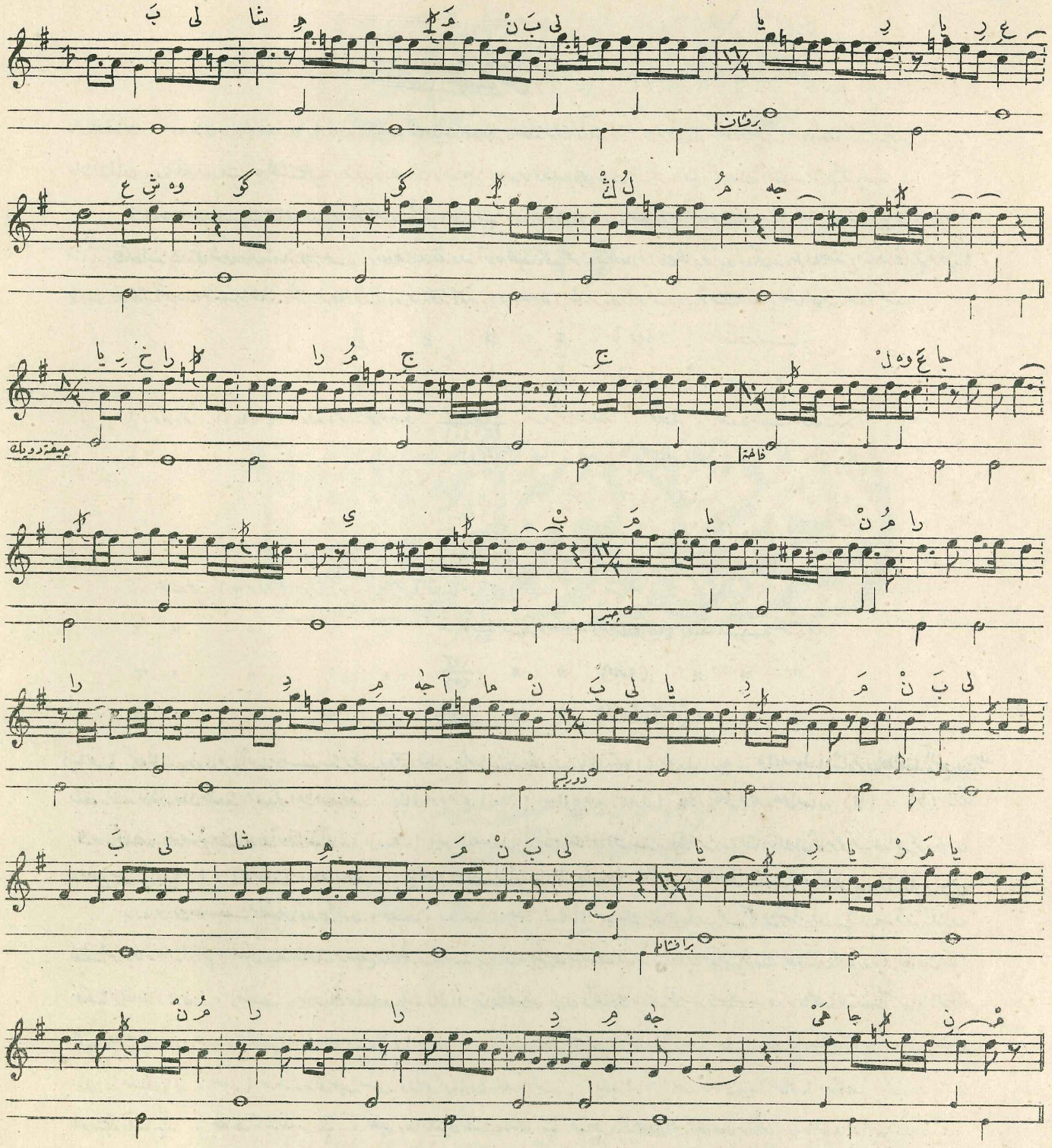
جیفته

گو جه مُ ل ثْ لی بَ نْ مَ رِ یا لی بَ

دورکیسا

[1] اوسنده کی جیفکی (صلاغ) الایله اوریجه (قونلی) ضربی ، آلتده کی جیفکی ده (صول) الایله اوریجه (ضعیف) ضربی کوستر .

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No KB-1896



کفتسی

اوشوخ اولور بکا مهربان مراد مجه
مساعد اوطسه اولور دی زمان مراد مجه

اوطرز وطوری لطیفجه عشوه کوکلمجه
خرام وجلوه عجائب میان مراد مجه

آمان بی یار سه بلی بلی شاه سه بلی یار مهربان مراد مجه

TDV İSAM
Kütüphanesi Arşivi
No KB-1896

اخطار مخصوص

دار الالحان : مؤسسه‌سی اساتذه‌ٔ اسلافدن یادگار قالان آثار نفیسه‌نك ضیاعدن محافظه‌سی مقصد بلیه‌سنه تعالی بوآثارك نوطه‌لری بر صورت صحیحه‌ده طبع ونشره مباشرت ایدیور .

دار الالحان ، ده متشکل صلاحیتدار بر هیئت علمیه طرفندن کمال دقت واعتنا ایله یازیلان بو نوطه‌لرده اتخاذ ایدیلمه‌ طرز تحریر حقنده بر آز ایضاحات اعطاسنه لزوم گوریلیور :

تورك موسیقیسی مقاماتنك عناصر اصلیه‌سی حکمنده اولان بر طاقم ابعاد لحنیه وارد که بونلرك بر صورت قطعیه‌ده تبیینی ایچون غرب موسیقیسنده مستعمل بالکز بر (دیه‌ز) ایله بر (به‌مول) اشارتلرینك کفایتی ایده‌جکی شرقده وغربده اساتذه‌ٔ موسیقیه مسلمدر . بو کفایتسزلکك نظر دقت آلانلر هیئت علمیه‌سی سجوت عن ابعاد لحنیه‌نك هر برینی آیری آیری گوستریلمك متنوع اشارتلر اتخاذنی موقع تذکره قویمشلر وبو طاقم نتیجه‌سنده مؤسسه‌مز طرفندن نشر ایدیلمکده‌ اولان نوطه‌لرده ایجابنه گوره [دیه‌ز] و [به‌مول] اشارتلرنده بر وجه آتی درت نوعك اتخاذ واستعمالی تمشت قیلمشدر .

♯	♯	♯	♯	♯	[دیه‌ز]	اشارتلری
♭	♭	♭	♭	♭	[به‌مول]	" " "

١	نومرولو	(دیه‌ز)	اولنده بولنان یعنی نوطه‌لری	٥٢٤٢٨٨ / ٥٣١٤٤١	کسریله گوستریلمه	(فضله) بعدی نسبتنده تبیین ایدر .
٢	"	"	" " "	٢٤٣ / ٢٥٦	" "	(بقیه) "
٣	"	"	" " "	٢٠٤٨ / ٢١٨٧	"	(کوچك مجنب) "
٤	"	"	" " "	٥٩٠٤٩ / ٦٥٥٣٦	" "	(بیوك مجنب) "

١	نومرولو	(به‌مول)	اولنده بولنان یعنی نوطه‌لری سالف الذکر	(فضله)	بعدی نسبتنده تبیین ایدر .
٢	"	"	" " "	تقریباً ٤٤/٤٥ کسریله گوستریلمه	(کوچك بقیه) بعدی نسبتنده تبیین ایدر
٣	"	"	" " "	٢٤٣/٢٥٦ " "	(بقیه) " " "
٤	"	"	" " "	٢٠٤٨/٢١٨٧ " "	(کوچك مجنب) " " "

[پیانو] کبی ثابت پرده‌لی غرب آلاتی موسیقیسنده بو نوطه‌لرده جامع ایستنلدیکی وقت بالاده‌کی (١) نومرولی [دیه‌ز] و [به‌مول] اشارتلری نظر اعتبارده آلنمیه‌رق بونلرك تعقیب ایدیلمه‌سی نوطه‌لر حال طبیعیده‌سی ایسه‌سه کبی اجرا ایدیله‌جکدر . مثلاً اوچ نوع [دیه‌ز] ایله اوچ نوع [به‌مول] اشارتلرینه کلمه‌ یوقدر علی العاده (♯) و (♭) اشارتلری نظر دقته باقیلمه‌جق وموضوع بحث اولان آلاتلر انفراد آلاتدر [دیه‌ز] ایله [به‌مول] لرنك بیرینك عنوانی اولمه‌سنه نوطه‌لرده‌کی اشارتلرك هانگی نوعی گوریلور ایسه‌سه گوره‌لسون بالطبع عینی [دیه‌ز] و [به‌مول] ه باصیلمه‌جقدر . مع مافیه (١) نومرولو [به‌مول] ك حکمی مطرد اولمیوب بونك نظر اعتبارده آلنمسی ایجاب ایدن مقاماتده وارد .

بر ده تورك موسیقیسنه مخصوص اولان کمنس ، خفیف ، دورکیه ، جنبر .... الخ کبی بیوك ایقاعاتك تشریحی یوقدر . ٤/٤ حسابیله قوطه‌یه آلنمشدر . هیئت عمومیه‌سی بر (جز ونام) تشکیل ایدن ایقاعات موسیقیه‌مزك هر درت حنده بر باطونه جنبر کبی ایله مختلف افسانه آریلمسی وبو سقیم طرز تحریرك ایجابانندن اولمه‌رق ایقاعات تمامی حاکمنده بولنان [قوی] و [ضعیف] ضربلرینك موقعلری دیکشه‌رك او ایقاعه مخصوص وزن وآهنگك بالکلیه تشویشه‌یه‌جق صورتده دوام ایدیشی کلمه‌یه‌کلمه‌ تصحیح ماده‌الاخطاره هیئت علمیه‌سنجه آرزو ایدیلمه‌سنه دنباً علیه بوکبی آثارك اولنه‌قونلمقده اولان ٤/٤ تمامی برینه هر آنکی بسته‌لنه‌رك ایقاعاتك مقدار ضربی دیو ضربلرك (بحور ضربیه) طرایقه [ضعیف اول ، خفیف ثانی ، ثقیل] ضربلرنده هانگیسنه منسوب اولدیغی گوستردون رقم قونلمشدر : مثلاً : [٦] ضربده تشکل ایدن (سماعی) ایقاعی [خفیف اول] ضربنده اولدیغی وقت ٦/٨ ، خفیف ثانیده ایسه ٦/٤ ، ثقیل ده اولدیغی تقدیرده ده ٦/٤ حسابیله یازیلمه‌جق وآنجق ایقاعات بیننده‌کی بر ده باطونه جنبر کبی قیلنه‌جقدر .

بیوك ایقاعاتك اثرلرنك بر وجه مخصوصه ٤/٤ حسابیله باطونه‌لره آریلمسی اصول مستحسنه‌دن وذاتاً کیلیه‌سنده‌کی نوطه‌لرك طرز تثلیث واجرا ایچون تشکلاتی موجبنجه اولمق اوزره آو . وایلدرجه وحی قوللانیلان (عمودی درت) نقطه‌ده عبارت ایدیلمه‌سی ایقاعاتك عارضی تسمیه‌سنه آریلمسی کوزلمه‌ده وبونلرده دخی [دیه‌ز] و [به‌مول] اشارتلرینك باطونه‌لره درجه‌ حکم وشمولی حقنده‌کی قواعد معلومه‌نك کما فی السابق رعیتی اساسی محافظه ایدلمشدر .